



UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
VILLA MARÍA

Biblioteca Central "Vicerrector Ricardo A. Podestá"
Repositorio Institucional

Batido Cultural: un programa de radio para visibilizar la diversidad cultural

Año
2018

Autores

Acosta, Leandro Agustín; Giraudo,
Agustina Elizabeth; Sudar, Verónica;
Maldonado, Juan Diego; De La Mora,
Javier; Loyola, María Inés y
Bompadre, José María

Este documento está disponible para su consulta y descarga en el portal on line de la Biblioteca Central "Vicerrector Ricardo Alberto Podestá", en el Repositorio Institucional de la **Universidad Nacional de Villa María**.

CITA SUGERIDA

Acosta, L. A., [et al.] (2018). *Batido Cultural: un programa de radio para visibilizar la diversidad cultural*. 20vo Congreso REDCOM. Primer congreso latinoamericano de comunicación de la UNVM. Comunicaciones, poderes y tecnologías: de territorios locales a territorios globales. Villa María: Universidad Nacional de Villa María



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución 4.0 Internacional

Batido Cultural: Un Programa de Radio para Visibilizar la Diversidad Cultural

Integrantes del Proyecto:

Acosta, Leandro Agustín; Giraudó, Agustina Elizabeth; Sudar, Verónica; Maldonado, Juan Diego; De La Mora, Javier; Dra. Loyola, María Inés; Dr. Bompadre, José María

Unidad Académica:

Facultad de Ciencias de la Comunicación, Universidad Nacional de Córdoba.

Palabras Clave:

Cultura, Interculturalidad, Migración, Migrantes, Diversidad, Inclusión.

Contacto:

batidocultural@gmail.com

ÍNDICE

Resumen.....	1
Marco teórico	1
Descripción, contexto social y situación del problema.....	4
Justificación de la importancia del programa	5
Destinatarios específicos y ubicación	6
Fundamentos del carácter extensionista.....	6
Objetivo general.....	7
Objetivos específicos	7
Metodología de trabajo empleada.....	8
Actividades de Divulgación.....	9
Resultados	14
Apreciaciones sobre sustentabilidad futura	15
Dificultades encontradas y propuestas futuras.....	16
Conclusiones y recomendaciones	16
Bibliografía	18

Resumen

Esta ponencia da cuenta de los resultados de una propuesta de extensión que se desarrolla desde 2016 y que tiene como objetivo promover la difusión de los derechos y las actividades culturales de las colectividades de las personas migrantes.

Así nace Batido Cultural, un programa que se emite los jueves de 19 a 20.30hs. por Radio Revés FM 88.7, de la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad Nacional de Córdoba. La propuesta tiene por objetivo consolidar un espacio de comunicación radiofónico que visibilice la diversidad cultural en la ciudad de Córdoba, promoviendo el intercambio de saberes entre diferentes actores sociales. Este programa incluye la presentación de diferentes experiencias y trayectorias sociales de organizaciones y sujetos migrantes, quienes llevan a cabo distintas prácticas culturales y configuran nuevos espacios de ciudadanía con diversos sectores de la comunidad cordobesa.

El contenido de los programas abarca una amplia temática que parte del derecho a migrar hacia una experiencia de trueque cultural, jugando a comparar en la riqueza de las diferencias y similitudes, contando historias, datos curiosos, conociendo la agenda cultural y explorando tradiciones, música, gastronomía, turismo, leyendas y literatura, entre muchos tópicos más que buscan voz en el espectro radial. Muchas de estas voces provienen de organizaciones de migrantes que demandan la participación en espacios comunicacionales y que, en su mayoría, no la encuentran en las propuestas mediáticas masivas.

Con el apoyo de la Beca de Extensión SEU, el programa fortaleció su trabajo de visibilizar la problemática de la diversidad cultural y contribuir con acciones relacionadas al reconocimiento de los derechos de las personas migrantes desde un medio universitario.

Marco teórico

Este proyecto propone desarrollarse sobre los siguientes enfoques teóricos. En primer lugar, tomamos al concepto de comunicación como práctica de intervención comunicativa, es decir, un proceso de construcción participativa donde los diferentes actores del proyecto interactúan insertos en un determinado contexto y en donde además, la comunicación social se concibe como una herramienta de intervención y de transformación. Para ello, tomamos como referencia el desarrollo teórico de Roberto von Spercher (2010) para comprender la potencialidad de la dimensión comunicativa en la planificación de las estrategias de intervención. El autor plantea el lugar que la comunicación ocupa, como una herramienta de poder para las luchas sociales o como un instrumento de cambio, en la generación de espacios contra las distintas formas de dominación. Sin dudas, la comunicación contribuye al conocimiento, pero también es menester saber que el conocimiento como actividad humana no transforma la realidad. Por ello, resulta necesario referirse a un enfoque teórico-metodológico que permita reconocer una problemática, conjugar saberes y planificar estrategias de abordaje. Y en estas prácticas también está presente la comunicación. La comunicación para la acción es pensada como la herramienta que los sujetos tienen para intervenir su propia realidad, pensando en la potencialidad de la comunicación como proceso fundante en la formación de sentido y valores de la vida social.

La comunicación es una actividad humana fundamental y constante entre sus integrantes y esto a su vez genera la transmisión y realización de prácticas culturales que dotan de identidad y sentido de pertenencia a dicha comunidad, en donde el intercambio es fundamental. En este sentido, para comprender al fenómeno de la comunicación en las relaciones humanas es necesario adentrarse en la conceptualización de otro término íntimamente ligado a ella, la cultura. Para ello, se optó por las aproximaciones a la noción de cultura que sostiene el sociólogo Mario Margulis (2009):

Concebimos "cultura" en el plano de la significación: las significaciones compartidas y el caudal simbólico que se manifiestan en los mensajes y en la acción y por medio de los cuales los miembros de un grupo social piensan y se representan a sí mismos, su contexto social y el mundo que los rodea. (pp. 30 - 31)

El autor sostiene que la cultura está presente en todos los niveles de la vida humana: en la identidad, en las manifestaciones y características de todo grupo humano, en el pensamiento del hombre y en sus producciones y prácticas de todo tipo.

La comunicación y la cultura son términos vinculados inevitablemente. Tal como sostiene el sociólogo Enrique Bustamante (2006):

No hay cultura socialmente existente que no tenga, unido a ella, un plan de difusión y, por tanto, una comunicación constante ante determinados sectores sociales, por pequeños que estos sean. Así, también es difícil pensar una comunicación que no tenga aspectos creativos y deje de transmitir valores de cultura, de identidad. (p. 2)

Al respecto, Juan José Cortés (2006) sostiene que la comunicación se convierte en un espacio estratégico de las mediaciones socioculturales que posibilita la apertura de procesos de interacción social y reconstrucción cultural.

Otro concepto que es transversal al proyecto, es el de derechos humanos. Es por esto que se tendrán en cuenta las reflexiones de Boaventura de Sousa Santos (2010), quien concibe a los derechos humanos universales desde un punto de vista de localismos globalizados, siendo éstos reconceptualizados como multiculturales. De esta manera, se visibilizan en los testimonios de los entrevistados, las diferentes culturas que residen en nuestra ciudad quienes expresan los principios y valores de sus comunidades así como las demandas en relación a su residencia y permanencia en el territorio argentino. La garantización de los derechos de los migrantes, puede ser concebida dentro un terreno de disputa que implica a dos actores: el

Estado y la sociedad civil. Así lo expone Boaventura de Sousa Santos (2002), quien plantea que:

mientras que los derechos humanos de primera generación fueron diseñados como una lucha de la sociedad civil contra el Estado, considerado como el único violador de los derechos humanos, los derechos humanos de la segunda y tercera generación recurren al Estado como el garante de los derechos humanos (p. 61)

Descripción, contexto social y situación del problema

Nuestro país contempla desde su legislación vigente a los migrantes como todo aquel extranjero que desee ingresar, transitar, residir o establecerse definitiva, temporaria o transitoriamente (Ley n° 25871/2004). Córdoba en particular se caracteriza por albergar vecinos culturalmente diversos, migrantes actuales y descendientes históricos. Esta ciudad cobija ciudadanos que por decisión u obligación abandonaron su hogar para llegar aquí en busca de sueños y oportunidades. Hoy en día, hay grandes poblaciones migrantes asentadas en barrios como Alberdi, Pueyrredón y Villa El Libertador, por sólo mencionar algunos como ejemplo, donde mantienen las tradiciones de sus países de origen y las comparten con la comunidad cordobesa en colegios, hogares, clubes y la calle.

Hay un gran espectro de actores vinculados a la temática, quienes trabajan arduamente para fortalecer su visibilización en Córdoba, en un contexto de escasos espacios mediáticos que puedan reunirlos. Un ejemplo de ellos es el Blog Voces, elaborado por La Voz del Interior junto con la Unión de Colectividades de Inmigrantes de Córdoba (UCIC). Esta institución es precursora en la defensa y asesoramiento de las personas migrantes en nuestra ciudad y por esto nos vinculamos periódicamente con sus miembros.

Batido Cultural intenta revelar territorios interculturales, a sus protagonistas y su contribución en la cultura local. Se parte de la problemática de que este colectivo cuenta con

espacios de comunicación restringidos y este programa radiofónico se encuentra a disposición de todas esas historias y actividades en el anhelo de un trueque festivo de la riqueza en las diferencias y similitudes. Este programa es una apertura del micrófono para apostar jovialmente a la curiosidad y entendimiento intercultural.

Los problemas que identificamos son:

-La dificultad por parte de las colectividades de migrantes de insertarse y difundir sus actividades en los medios de comunicación.

-La presencia de prejuicios peyorativos que existen en el imaginario social en cuanto a los migrantes de diversa procedencia territorial, cultural y religiosa.

-La escasez de propuestas en los medios de comunicación, en particular las radiales, que visibilicen la temática de las colectividades migrantes.

-La falta en los medios radiales cordobeses de un espacio donde los migrantes puedan apropiarse del discurso sobre temáticas relacionadas a sus derechos, deberes y garantías.

Justificación de la importancia del programa

Batido Cultural busca promover la difusión de los derechos y las actividades culturales de las colectividades y de las personas migrantes. Esta temática es un tema posible de ser abordado desde un enfoque multidisciplinario, en forma transversal. En el ámbito mediático cordobés, son escasas las propuestas que aborden esta temática y en ese contexto, las radios universitarias constituyen un espacio propicio para fomentar la difusión de estas comunidades, reconociendo a la diversidad como inherente a la condición humana. Se considera fundamental la coordinación entre las instituciones educativas donde se forman los futuros comunicadores con aquellos espacios donde se ponen en práctica los conocimientos adquiridos, en este caso la Radio Revés.

Por otra parte, si la temática se hace presente en las agendas periodísticas locales, muchas veces se aborda desde la estigmatización, subestimando o sobreestimando a los colectivos de migrantes. Es por ello que se generó un producto mediático desde el cual se trate la temática de la migración desde un enfoque de derechos humanos.

Se considera que visibilizando la diversidad de la ciudadanía y lo que aportan en sus comunidades, se contribuye a derribar prejuicios y construir una sociedad menos xenófoba.

Destinatarios específicos y ubicación

Los destinatarios directos del programa son los integrantes de las 42 agrupaciones asociadas a la UCIC, sumado a las instituciones y los investigadores que trabajan por los derechos de los migrantes y la difusión de sus actividades. Del mismo modo, Batido Cultural se vincula con estudiantes universitarios extranjeros, jóvenes viajeros, inmigrantes, descendientes de migrantes y público general, con interés en las culturas del mundo y sus influencias en nuestra ciudad.

De forma indirecta, el programa alcanza a los oyentes que escuchan Radio Revés a través de su frecuencia en FM 88.7 y por internet por medio de <http://70.38.73.27:8109/live>, o a través de su App que se puede descargar en goo.gl/odNxMR.

Batido Cultural cuenta con una Fanpage de Facebook con más de 1500 seguidores (<https://www.facebook.com/BatidoCultural/>), una cuenta en Twitter (<https://twitter.com/batidoradio>), en las cuales se comparten las entrevistas colgadas a la plataforma Ivoox (https://www.ivoox.com/perfil-batido-cultural_aj_5310512_1.html) y una Canal de YouTube donde se sube una selección de la música que se reproduce en el programa (https://www.youtube.com/channel/UCqRxD5L9e_qTyJTMbk2AgOQ)

Fundamentos del carácter extensionista

El programa abarca un abanico de participantes que incluye desde los jóvenes intercambistas de la UNC, pasando por los grupos de migrantes actuales y sus derechos como residentes, hasta la presencia de adultos mayores que construyeron los inicios de sus familias en esta tierra. Con ellos, se genera desde el programa un espacio que valora sus testimonios y aportes a su comunidad; sumado a todos los agentes que interactúan con las diversas realidades y actividades interculturales, promoviendo así un diálogo de saberes como mecanismo interpelador y desnaturalizador de las prácticas sociales.

Batido Cultural se articula con organizaciones como la UCIC, comunidades y centros vecinales que agrupen migrantes, consulados, organizaciones de intercambios, actores vinculados a la difusión cultural, grupos de conversación en idiomas extranjeros, centros culturales e instituciones que articulan acciones con estos colectivos.

Dada la necesidad de la población de migrantes y sus referentes, de difundir sus experiencias en los medios de comunicación, Batido Cultural busca conformar una red de promoción de la diversidad cultural para su respeto y garantizar el derecho a la comunicación y participación abierta a la comunidad.

Objetivo general

-Incentivar y fortalecer espacios comunicacionales interculturales que reconozcan la diversidad cultural de Córdoba y promuevan los derechos de ciudadanía y migración.

Objetivos específicos

1- Realizar encuentros con las colectividades migrantes de Córdoba para la presentación del equipo de trabajo y objetivos del programa.

2- Convocar a integrantes de las colectividades a participar en la producción/conducción del programa.

3- Receptar e incorporar las temáticas que propongan los integrantes de las diversas colectividades.

4- Difundir las experiencias y actividades de las comunidades migrantes que habitan en Córdoba, su agenda de eventos, fiestas de colectividades, donde se puedan experimentar la gastronomía, la música, la danza, entre otras prácticas culturales.

5- Contar las experiencias de los estudiantes extranjeros en la UNC.

6- Compartir información útil para quienes deciden viajar por el mundo por trabajo, becas, residir o turismo.

Metodología de trabajo empleada

La investigación acción participativa es un proceso de identificación de problemas, recolección sistemática de datos e información, reflexiones sobre las experiencias obtenidas, análisis de los datos recolectados, diagnóstico de la situación bajo estudio, diseño de acciones concretas para los programas de intervención social, evaluación de actividades y tareas de dicha intervención y, en caso de ser necesario, la redefinición de las estrategias, teniendo siempre como protagonistas a los propios destinatarios de la investigación intervención. Se rescata la potencialidad de los actores intervinientes como promotores de su propia realidad.

Al respecto, retomamos a Vizer (2006), quien hace referencia a estos aspectos al plantear la escisión entre el saber y la acción desde el punto de vista comunicativo. El autor afirma que la investigación acción se basa en el análisis y comprensión de las prácticas sociales y, por otro lado, en la introducción de cambios dentro de las mismas para producir un mejoramiento. Es decir, en principio hay una actividad de autorreflexión, sostiene Vizer (2006), para luego motivar la acción.

En este sentido, cabe resaltar que los términos acción, práctica social e intervención son conceptos que le dan sustento a la metodología como punto de partida para la comprensión de

la propia realidad y la intervención como motor de cambio a través de la acción. Podemos destacar como importante que para pasar por un verdadero proceso de transformación es necesaria la auto-reflexión, es decir, el conocimiento y la concientización de los actores involucrados en la realidad que se pretende cambiar. Entonces, la acción se plantea desde varios puntos de vista. Por un lado, la acción entendida por los propios actores; en segundo lugar, las consecuencias de la acción, y por último el contexto en que se realiza.

Actividades de Divulgación

Desde el inicio del ciclo, Batido Cultural se mantuvo un contacto activo con organizaciones, instituciones y grupos de migrantes y organismos estatales, para difundir el programa de radio, la temática que se trata y sus objetivos, conformar y ampliar una agenda de contactos y retroalimentar y potenciar los contenidos del programa. Entre estas actividades, se destacan:

- Asistencia a las reuniones mensuales de UCIC.
- Presentación y lanzamiento del programa en su segundo año, mediante un video publicado en las redes sociales de la Facultad de Ciencias de la Comunicación (FCC).
- Organización y realización de radios abiertas en el patio de la FCC, con participación de entrevistados, grupos de danzas y música tradicional (15/06, 31/08 y 26/10/2017).
- Realización de un taller de radio en la Escuela Especial Dra. Lydia Foguelman de Coriat y co-producción de un programa de radio en vivo junto estudiantes de la institución.
- Asistencia al workshop de folklore de Siria y Líbano en la Sociedad Sirio Libanesa de Córdoba (05/03/2017).
- Asistencia a la Jornada de Formación de Jóvenes organizado entre la Sociedad Sirio Libanesa de Córdoba y la Colectividad Helénica de Córdoba.

- Participación en el Encuentro de inmigrantes, comunicadores y periodistas de Córdoba, desarrollado por Defensoría del Público, en la sede de UCIC (10/06/2017).
- Co-producción y co-conducción de una Radio Abierta en la Isla de los Patos, organizada por Defensoría del Público (11/06/2017).
- Asistencia al Taller de Periodismo y Migración, en la Bienal de Periodismo y Comunicación, en la FCC, organizado por la Defensoría del Público (12/06/2017).
- Asistencia al seminario “Diálogos Globales, charla sobre migrantes y refugiados”, desarrollado en el Centro Cultural Córdoba, en Nueva Córdoba (05/07/2017).
- Participación en el Primer Encuentro Nacional de Senegaleses en Argentina. Realizado en Hindú Club, barrio General Paz (09/07/2017).
- Participación en la fiesta Noches de Oriente, en el Club ACV, Córdoba (21/07/2017).
- Participación en la inauguración del restaurante Bogotá Arepas Company (22/07/2017).
- Participación del 1º Encuentro de Dirigentes de Colectividades, organizado por la Secretaría de Derechos Humanos y Pluralismo Cultural de la Nación a través de la Dirección Nacional de Pluralismo e Interculturalidad, en Santa Fe (19/08/2017).
- Cobertura de la Festividad de la Virgen de Urkupiña, en barrio Villa El Libertador (19/08/2017).
- Cobertura del 205º Aniversario del Éxodo Jujeño, realizado en el Parque de las Tejas (25/08/2017).
- Cobertura de Misa Interreligiosa en la Catedral de Córdoba y el Acto Protocolar por la celebración del Día del Inmigrante en la Plaza San Martín (04/09/2017).
- Cobertura de Festival de Colectividades De Caravana por Córdoba organizado por UCIC (16/09/2017).
- Participación del 4to Encuentro Nacional de Líderes Migrantes en Argentina, realizado en la Universidad de Lanús, Buenos Aires (22/09/2017).

- Participación en el IV Encuentro de Gestión Cultural organizado por la Secretaría de Extensión (23/09/2017).
- Participación en el Festival Sonora volumen 1, organizado por Radio Revés, en Espacio La Turra, Güemes (01/10/2017).
- Participación en el Plenario de Radio Revés, en la Casona del Cispren, Carlos Paz (07/10/2017).
- Participación en la Cena por el 110° Aniversario de la Sociedad Sirio Libanesa de Córdoba (21/10/2017).
- Participación y cobertura del 4° Festival Una Ciudad Todos los Pueblos organizado por la Municipalidad de Córdoba (09-10-11-12/11/2017).
- Asistencia al Primer Encuentro de Folklore y Cultura Croata en Rosario (19/11/2017).
- Asistencia en la presentación del grupo coral tradicional croata Klapa Vin ace (24/11/2017).
- Asistencia a la Cena de Fin de Año en el Hogar Croata de Córdoba (24/11/2017).
- Participación en la Cena de Fin de Año de la Colectividad Helénica de Córdoba (02/12/2017).
- Participación en la celebración de la festividad de la Virgen de La Puerta, en inmediaciones de la Parroquia San Jerónimo, de Córdoba (16/12/2017).
- Cobertura en la 31ª edición del Encuentro de Colectividades de Alta Gracia (03/02/2018).
- Cobertura del 5° Festival del Humor y el Choripán Cordobés organizado por la Municipalidad de Córdoba y con la participación de colectividades de inmigrantes (02-03/03/2018).
- Entrevista a Verónica Sudar integrante de Batido Cultural en el programa Acuarela Boliviana de Radio Sur hablando sobre la difusión de la temática de migración e interculturalidad (25-03-2018).

- Cobertura del Festival del Ingresante de la Facultad de Comunicación de la UNC (05-05-2018).

-Participación con ponencia en la primera Audiencia Pública de 2018 de la Defensoría del Público realizada en la sede de la UEPC, exponiendo sobre el tratamiento de la temática migrante y el programa Batido Cultural (13-04-2018).

-Cobertura de la presentación del Anuario 2018 del Hogar Croata de Córdoba en el marco del Almuerzo por la Proclamación de la Independencia Croata de 1941 (15-04-2018).

-Participación en las Jornadas Diversidad y Desigualdad como Desafío Colectivo dictado por Pol Zayat en Centro de Comunicación Popular y Asesoramiento Legal (CECOPAL). Talleres: "Diversidad, desigualdad e interculturalidad", "Al frente del otro diverso" y "Re-invento colectivo" (18-05/04 y 02-05/2018).

- Cobertura del Homenaje a la Mujer Migrante realizado en la Legislatura de Córdoba (19-04-2018).

- Cobertura de las actividades por el 103° Aniversario del Genocidio Armenio organizadas por la Colectividad Armenia de Córdoba durante el mes de abril de 2018.

Actividad en el marco - Cobertura del Ciclo de Cine Polaco "Las nuevas olas y la Escuela de Lódz", presentado por Alejandro Cozza y José Fuentes Navarro en el Cineclub (28-04-2018).

- Participación en la Charla Movimientos Migratorios del Siglo XXI, a cargo del Geógrafo y Fotógrafo Documental Pablo Sigismondi en CECOPAL (03-05-2018).

-Cobertura de la "Fiesta Rociera" en honor a la Virgen del Rocío en la plaza Alberdi de barrio General Paz de Córdoba, organizada por Casa De España (20-05-2018).

- Cobertura de la inauguración del Programa Esloveno en las Universidades Extranjeras y Lectorado de Lengua Eslovena, en el Auditorio de la Universidad Católica de Córdoba – Jesuitas y presentación del libro "Martín Kerpan" de Fran Levstik (1858) (30-05-2018)

- Participación de la “Jornada cultural: La Palabra Resiste”, organizada por Radio Revés en el patio de la Facultad de Comunicación de la UNC con material gráfico proporcionado por la Defensoría del Público sobre tratamiento periodístico responsable de los derechos de las personas migrantes, diversidad étnica cultural y movimiento campesino indígena (07-06-2018).

- Cobertura de la ceremonia del Inti Raymi en la Ciudad de Córdoba organizada por el Instituto Superior de Lenguas y Culturas Aborígenes (22-06-2018).

- Cobertura del Almuerzo por el 27° Aniversario de la Independencia de Croacia en el Hogar Croata de Córdoba (25-06-2018).

- Cobertura del lanzamiento del disco "El Sur Negro" en el Teatro Real de Córdoba, con relatos históricos con un eje en la negritud y la esclavitud a cargo de Mariano Saravia, junto a la música de Calle Vapor y el coro Misty Soul Choir (26-07-2018).

- Cobertura de la Fiesta de Santiago Apóstol, realizada en la Casa de España de Córdoba (29-07-2018).

- Cobertura de la Celebración y Ofrenda por día de la Pachamama en el Instituto Superior de Lenguas y Culturas Aborígenes de Córdoba (01-08-2018).

- Cobertura de la Velada Cultural por el 193° Aniversario de la Independencia del Estado Plurinacional de Bolivia en la Sala de las Américas, Pabellón Argentina, Ciudad Universitaria de Córdoba (08-08-018).

- Cobertura de las celebraciones de La Virgen de Urkupiña realizada por la comunidad boliviana en barrio Villa El Libertador (15-08-2018).

- Participación de las celebraciones por el Día del Inmigrante organizadas por UCIC, la Municipalidad de Córdoba y Dirección Nacional de Migraciones de Argentina. Misa interreligiosa y Acto Oficial en la Catedral de Córdoba (04-09-2018).

- Participación en el 1° Encuentro Juventud de Colectividades 2018 realizado en Córdoba, organizado por los jóvenes de la Sociedad Sirio Libanesa de Córdoba (08-11-2018).

- Participación y cobertura de la XXXIX Fiesta Nacional del Inmigrante en Oberá, Misiones (14/16-09-2018).

- Participación junto a integrantes de UCIC de un stand de difusión en la Peña Social y Sinfónica en el Club Atlético Belgrano de Córdoba, con la presencia de la Orquesta de Instrumentos Reciclados Cateura, Paraguay (21-09-2018).

Resultados

Durante el período 2016-2018 el programa de radio Batido Cultural se consolidó como un espacio de práctica de aprendizaje para estudiantes y profesionales de la comunicación, interesados por la temática del programa. También permitió sostener dentro de la programación una propuesta colaborativa, receptando las actividades y sugerencias por representantes de colectividades de Córdoba, que tenían a los integrantes del programa como referentes de difusión de esta temática.

La importancia de esto radica en que no existe en los medios cordobeses otra propuesta que realice un abordaje amplio de la temática. Las coberturas vinculadas a la interculturalidad, migración, migrantes, diversidad, inclusión abordadas con una perspectiva positiva e inclusiva, en la mayoría de los medios son escasas.

También, se logró posicionarse como referentes en la difusión de la temática dentro de la emisora, recibiendo consultas de compañeros de otros programas y de otros medios de comunicación de la ciudad.

En el 2017, el programa obtuvo una Beca de la Secretaría de Extensión Universitaria de la UNC. La misma permitió fortalecer el espacio y ofrecer a la audiencia de Radio Revés, un programa semanal con un invitado en el piso por cada programa, referente de alguna

colectividad o cultura del mundo, agenda cultural variada de lo que sucede en la ciudad, con propuestas populares para hacer el fin de semana.

Se promovió la participación del público con sorteos para asistir a eventos culturales, que se promocionaban en la agenda cultural, y cenas en restaurantes étnicos.

Asimismo, el financiamiento de la beca dio la posibilidad de retribuir económicamente al operador técnico del programa. De esta forma se buscó valorizar el trabajo de operación, que en general en el caso de Radio Revés la misma se realiza de forma gratuita.

En cuanto a la metodología de trabajo de investigación acción participativa, se realizó la producción de los contenidos de manera colectiva y colaborativa durante la semana previa a la emisión del programa.

En resumen, desde la creación del programa hasta la fecha, no sólo se pudo consolidar/fortalecer el programa Batido Cultural, sino también se colaboró en la visibilización de las temáticas sobre interculturalidad, migración, diversidad e inclusión desde una perspectiva de derechos en un medio radiofónico comunitario.

Apreciaciones sobre sustentabilidad futura

Para el año 2019, Radio Revés evalúa incorporar pauta colaborativa, es decir, incorporar publicidad de anunciantes. Esto abre la posibilidad a que el equipo de producción de Batido Cultural contacte y realice propuestas publicitarias a aquellas instituciones de colectividades, emprendimientos gastronómicos y comerciales de diversa índole, gestionados por migrantes y/o descendientes, con los que ya se ha tomado contacto a lo largo de la existencia del programa, así como potenciales anunciantes.

Además, se plantea la posibilidad de retransmisión de los programas en otra/s emisora/a. Esto posibilitaría incrementar la cobertura del programa a más zonas de la ciudad. De esta manera se generaría una ampliación de la audiencia y la posibilidad de ofrecer a los

anunciantes la transmisión de sus publicidades en una o más radios, dependiendo de la zona y público al que quiera llegar, segmentando así su público objetivo. Esto es factible, ya que la retransmisión se realizaría en formato enlatado, lo cual permite editar la pauta según la zona.

Dificultades encontradas y propuestas futuras

En relación al objetivo de convocar a integrantes de las colectividades a participar en la producción/conducción del programa, a la fecha el mismo no se pudo concretar. Lo que sí se logró, fue tomar en cuenta las sugerencias de temáticas y eventos a difundir propuestos por éstos, como así también invitar al estudio a referentes sobre diversos tópicos relacionados con la migración.

En relación a los aspectos no desarrollados del proyecto original, se plantea la posibilidad de realizar talleres de capacitación a las instituciones, grupos y organizaciones que traten la temática migrante. En los mismos, se buscará abordar el uso efectivo de las redes sociales y dispositivos de comunicación, el tratamiento comunicacional responsable de las migraciones y derechos de las personas migrantes.

Conclusiones y recomendaciones

Programa a programa se reciben y difunden gacetillas de prensa e informaciones de las actividades que envían los distintos colectivos migrantes con los que se entró en contacto. Además, se presentan al aire entrevistas a personas migrantes como relatores de sus historias y vivencias. Si bien con esto se cumple con uno de los objetivos de este proyecto, se considera que para mejorarlo, en una próxima instancia, es necesaria la incorporación de la voz de migrantes en la producción de contenidos, ya sea con colaboraciones temporales o permanentes. Esto permitirá incluir la perspectiva de estos colectivos en primera persona.

La difusión de los derechos de las personas migrantes es una temática que no es visibilizada por los medios hegemónicos de comunicación. En muchos casos, se reproducen modelos reducidos, estancos y estereotipados de tipo peyorativo de las comunidades migrantes. Aquí radica la importancia de un espacio como el que se apropia Batido Cultural, donde se busca dar voz a los migrantes, la difusión de sus derechos, las actividades de sus colectividades, como así también promover el trabajo de otros medios que también abordan la temática.

Durante el período 2016-2018 se asistió a diversos eventos culturales organizados por las colectividades de migrantes. En los mismos se hicieron nuevos contactos y lazos para sumar sus informaciones en la programación de Batido Cultural. Se espera continuar con estas acciones para fomentar el intercambio de conocimientos y experiencias con los actores y promotores de los diferentes espacios.

Se realizaron además charlas/talleres en una escuela media que abordaron el tratamiento de la temática desde una perspectiva de derechos. Se proyecta seguir realizando estas instancias de difusión para contribuir a derribar estereotipos relacionados a las personas migrantes, discriminación y xenofobia, promoviendo la inclusión social e interculturalidad.

Se continuará participando de instancias de formación académica, como a las que el equipo de producción asistió durante el 2017-2018, entre las cuales se destacan las organizadas por: la FCC, la UCIC, la Organización del Migrante Andino de Córdoba, la Secretaría de Derechos Humanos y Pluralismo Cultural de la Nación y la Defensoría del Público de Servicios de Comunicación Audiovisual.

Para una próxima instancia se considera necesario la búsqueda de nuevas fuentes de financiamiento. Una de las opciones posibles, es la incorporación de ingresos por publicidad. Esto permitirá sostener el trabajo de producción, el traslado de los integrantes a la radio, comprar elementos de librería, invertir en promoción de las actividades del programa.

En cuanto a la realización de programas en formato de radio abierta, donde se establece un contacto directo con el público, se prevé potenciar esta instancia de intercambio con la comunidad. Esto se debe a que hubo una participación activa de los oyentes/espectadores presentes durante la emisión de los programas realizados: consultas sobre los contenidos transmitidos, colaboración en la puesta de danzas colectivas y aportes musicales. Este espacio de intercambio, promueve una deconstrucción del imaginario del colectivo migrante y una apertura y promoción a la interculturalidad.

Bibliografía

BAREI, S., LOYOLA, M. I., VILLA M. J. (2011): Pensar la Cultura VI. Migrantes, Grupo de Estudios de Retórica: Córdoba. Ferreyra Editor.

BUSTAMANTE, E. (2006). Diversidad en la era digital: la cooperación iberoamericana cultural y comunicativa. Pensar Iberoamérica.

DEFENSORÍA DEL PÚBLICO DE SERVICIOS DE COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL (2017): Guía para el tratamiento responsable de las migraciones y derechos de las personas migrantes.

DE SOUSA SANTOS, B.(2010): Descolonizar el saber, reinventar el poder. Extensión Universitaria y Editorial Trilce. Montevideo.

DE SOUSA SANTOS, B. (2002): Hacia una concepción multicultural de los derechos humanos. EL OTRO DERECHO, n° 28. ILSA, Bogotá, Colombia.

DOMENECH, E. (2005). Migraciones contemporáneas y diversidad cultural en la Argentina. CEA, Universidad Nacional de Córdoba.

CORTEZ, J. (2006). Cultura y Comunicación como praxis para el desarrollo. Hegoa.

LEY n° 25871 (2004): Ley de migraciones. Senado y Cámara de Diputados de la Nación Argentina. LEY n° 9571 (2008): Código Electoral Provincial. Legislatura de la Provincia de Córdoba.

LOYOLA, M. I., VILLA M. (2010): "Discriminación y prejuicio en las agendas mediáticas", en Espacios Públicos y agendas mediáticas en Iberoamérica. RAIC- Sociedad Latina de Comunicación.

LOYOLA, M. I., VILLA M. (2008): "Nosotros y los otros. Asentamiento de peruanos en el barrio Alberdi de Córdoba", en Actas del X Congreso REDCOM: Conectados, hipersegmentados y desinformados en la era de la globalización. Universidad Católica de Salta.

LOYOLA, M. I., VILLA M. (2007): "Las metáforas de la cultura: ideología, racismo y discriminación, en actas de la VI Bienal Iberoamericana de Comunicación: Comunicación y Poder. Movimientos Sociales y medios en la consolidación de las democracias. ECI, Universidad Nacional de Córdoba.

MARGULIS, M. (2009). Sociología de la cultura. Biblos.

ORDENANZA n° 10073. (1999). Código Electoral Municipal. Junta Municipal Electoral de la Municipal de la Ciudad de Córdoba.

VIZER, E. (2006): La Trama (In)Visible de la Vida Social. Comunicación, Sentido y Realidad. La Crujía Ediciones.

VON SPRECHER, R., BOITO M. E.(2010): Comunicación y Trabajo Social. Córdoba Editorial Brujas.